

Dossier Edición Especial:

Producción de Conocimiento en el África Contemporánea y la Diáspora

Las/los intelectuales negras/os han emprendido una lucha contra el racismo epistémico y el racionalismo occidental. Esta lucha ha sido retroalimentada por el pensamiento de intelectuales del Movimiento de la Negritud y Panafricanistas que, bajo la perspectiva de descolonizar el campo de las ciencias sociales y humanas, ha fortalecido e inspirado a las/los africanas/os y sus descendientes a crear tácticas de lucha y re-existencia para salvaguardar la ancestralidad de la población negra. Históricamente sabemos que el racismo contra la población negra opera de diversas formas, principalmente en lo que respecta a las producciones intelectuales. La colonialidad del saber, del poder y del ser, tríada del sistema-mundo moderno-colonial, devalúa la producción de conocimiento, las cosmopercepciones y la experiencia intelectual negra tanto en el continente africano como en la diáspora.

De esta manera, este Dossier Especial *Producción de Saber en África Contemporánea y en la Diáspora* logró reunir voces e historia(s) mediante estudios e investigaciones de investigadores negros e investigadoras negras nacionales e internacionales que compartieron sus textos y experiencias vividas tanto en el continente africano como en su diáspora. Un diálogo afrodescolonial que nos permite no solo salir de la amnesia colonialista, sino también ampliar la posibilidad de tener acceso a un conjunto de investigaciones con discusiones necesarias para la contemporaneidad siendo producidas en diferentes áreas del conocimiento, que nos desafían a pensar sobre cómo la colonialidad del saber, del poder y del ser, continúa manteniendo la invisibilidad histórica de la existencia o una concepción inadecuada y excluyente de lo que serían esas producciones intelectuales negras tanto en África como en las Américas y el Caribe.

El primer texto que inaugura este dossier: *La mirada afrocéntrica y emancipadora de la mujer negra: Yemayá, Oyá-Yansán y Ochún como referencias ancestrales de nuestras*

prácticas de liberación de autoría de Aída Esther Bueno Sarduy presenta un interesante desarrollo en relación a las deidades yorubas, todo esto en relación con los componentes de la espiritualidad que encuadran la forma como se establece el significado de esa trayectoria cultural, que es entendida a partir de un modo de existencia diferente, distante de los modos occidentales de pertenencia religiosa y de comprensión de mundo. La autora analiza los mitos de Yemayá, Oyá-Yansán y Ochún, que fueron preservados en las religiones yorubas en Cuba y Brasil, enfatizando el impacto de estas narrativas sagradas en la esfera sociopolítica y en el contexto de emancipación, autonomía y libertad de las mujeres afrodescendientes.

Luego, el artículo de Edizón León Castro *titulado Conocimiento educativo y conocimiento de los cuerpos: un desaprendizado para re-existir* espalda el problema de los sistemas educativos hegemónicos desde una perspectiva occidental, es decir, escuelas donde el único conocimiento enseñado es el de la herencia colonial europea y/o norteamericana. La contribución del autor cuestiona la necesidad de cambiar estos parámetros mediante un proceso de desaprendización y deconstrucción, a fin de implementar un tipo diferente de educación en la que todas las caras del Ecuador podrían ser representadas por su verdadero valor. Este proceso tiene que ocurrir, ese era el punto de vista de los pioneros afroecuatorianos del Centro Cultural Afro-Ecuatoriano en los años 70. La idea era llegar a una educación propia y sobre todo a partir de parámetros afro-ecuatorianos, basados en memorias ancestrales, a fin de poder volver a Ser. Edizón León nos explica que la nueva constitución ecuatoriana de 2008, que reconoció la interculturalidad y la plurinacionalidad, ayudó mucho en este sentido, pero no resolvió todos los problemas educativos, por lo tanto, la lucha por una verdadera educación afro-ecuatoriana debe continuar.

La contribución de Paul Mvengou Cruzmerino en su texto *Producciones de conocimiento oral y afro-atlántico*. La decolonialidad del transatlántico afro está en su intento de establecer un diálogo entre África y su diáspora mediante diferentes corpúsculos, como historias o religión y creencias. En su contribución, el autor muestra cómo hay muchas transversalidades entre los diferentes corpúsculos de ambos márgenes. Por otro lado, lo interesante de este análisis es que ella considera la oralidad como una fuente de conocimiento tan verdadera como la escritura. Aquí entramos de frente en el debate de la modernidad occidental, que siempre privilegió el conocimiento escrito en detrimento del conocimiento oral. En su escritura podemos ver que las diferentes oralidades transmiten conocimientos en términos de ética, historia, filosofía y visiones del mundo otras.

En el artículo *Tal padre, tal hijo: de la etnoeducación afrocolombiana a otros posicionamientos en la comunidad*, de los autores Ernell Villa y Wilmer Villa discuten la importancia de la etnoeducación en el contexto colombiano desde una perspectiva afro-

centrada, dando primacía a la oralidad, la participación comunitaria, la cultura diaspórica y la función social y transformadora de la propia educación. Los autores destacan la educación étnica afrocolombiana como forma de luchar contra el racismo epistémico en Colombia, donde la educación monocultural denota el peso de la colonialidad que aún sobrevive y aún está muy presente.

El texto *Philo-Práxis* centrado en *Utu*: Comprometiéndose con nuestros futuros comunes más allá del Antropoceno, de autoría de Cheikh Thiam aborda que mientras la historia del involucramiento panafricano - de las primeras rebeliones de esclavizados a los recientes llamamientos a la descolonización, la representación de Cheikh Anta Diop de África como cuna de la civilización, el llamamiento de Molefi Ashante a una revolución afrocéntrica, los sueños panafricanos rastafarianos y sionistas, etc. - siempre han sido conscientes de la necesidad de una postura epistémica que restablezca la necesidad de "desvincularse" de la omnipresencia de la colonialidad. Cheikh Thiam argumenta que algunos estudiosos de los estudios africanos han creado con demasiada frecuencia una idea imaginaria de África enmarcada por su diferencia (o semejanzas) con la idea de Europa, al mismo tiempo que conciben al sujeto africano como una forma negra de ser-blanco. Cheikh Thiam propone nada menos que un cambio paradigmático basado en la necesidad de pensar más allá de los límites de la centralización del sujeto occidental y de Occidente como el sujeto de la historia. Aunque el llamamiento de Thiam está enraizado en la tradición descolonial, él propone una opción tangible e innovadora basada en una exégesis cuidadosa de las ontologías, epistemologías y organizaciones sociopolíticas africanas basadas en visiones de mundo *utu*-centradas. El autor muestra convincentemente que este paradigma ofrece una opción epistémica que crea la posibilidad de pensar fuera de los límites de la dialéctica modernidad/colonialidad, proporcionándonos una estructura epistémica radicalmente no colonial y decente. La estructura endógena y descolonial que propone Cheikh Thiam no solo nos permite repensar de forma diferente el concepto de África y la presencia africana en el mundo, sino que también ofrece la posibilidad de involucrarnos, de forma diferente, con algunas de las cuestiones más críticas que nuestro mundo enfrenta hoy, a saber, como él señala, "la supremacía blanca y la desigualdad ambiental evidenciadas por las recientes protestas tras el asesinato de George Floyd y la actual pandemia de COVID 19". Es importante señalar que el artículo de Cheikh Thiam no es una sustitución ingenua de las ontologías y epistemologías occidentales por las ontologías y epistemologías africanas para desafiar la omnipresencia de la colonialidad, sino una explotación del potencial que puede emanar de las posibilidades de involucración con el mundo más allá de los límites de la universalización del sujeto occidental provincial.

El artículo *Intelectuales afrodiaspóricas y producción de conocimiento en américa latina y Caribe: Concepción Evaristo, Mayra Santos-Febres y Yolanda Arroyo-Pizarro* escrito por Cristian Sales reflexiona sobre la producción de conocimiento de intelectuales afrodiaspóricas en América Latina y el Caribe, presentando un recorte en relación a las intelectuales, Concepción Evaristo, Mayra Santos-Febres y Yolanda Arroyo Pizarro que actúan como novelistas, cuentistas, traductoras, teóricas y críticas literarias y ofrecen una visión más ampliada del ser/estar mujer y negra en el mundo. El texto además de destacar cómo esas pensadoras realizan un movimiento de resistencia/insurgencia epistémica a los modos de pensar/actuar instituidos por los cánones literario e historiográfico, también subraya cómo la creatividad epistemológica de mujeres y escritoras negras brasileñas y puertorriqueñas reunidas, estratégicamente, en todos los campos, luchan, resisten y se sublevan frente al epistemicidio operando en la constitución de nuevos saberes, motivando otras maneras de narrar el pasado colonial.

En el artículo *Gestión y políticas de ciencia: una necesidad para África*, Helena Cosma Da Graça Fonseca Veloso argumenta sobre cómo el analfabetismo científico aumenta las desigualdades y margina del mercado de trabajo a las mayorías que hoy se encuentran excluidas y que la ciencia es un factor capaz de contribuir para la mejora de las condiciones de vida de los individuos, pues oportuniza a todos, en pie de igualdad, la adquisición de conocimientos, la introjección de valores, y la búsqueda de soluciones a los problemas enfrentados por las sociedades africanas. Su escritura nos lleva a reflexionar sobre cómo el desarrollo científico, en gran parte de los países africanos a ejemplo de Angola, ha sido descuidado, y finalmente sostiene que, para la emergencia de una África efectivamente libre, un diseño de gestión y política para la ciencia hace si un elemento imprescindible en la agenda de las luchas de las naciones africanas.

En el artículo *La investigación científica en las instituciones de la enseñanza superior en Cabinda: los dilemas de la producción, financiación y divulgación*, Joaquim Paka Massanga y Xavier Alfredo da Silva Futi profundizan la discusión del artículo anterior presentado por Helena Veloso, describiendo la relación entre la investigación científica y las instituciones de educación superior de Angola, sin embargo, trayendo reflexiones de forma particular sobre la provincia de Cabinda. La escritura de Paka Massanga y Alfredo Futi nos lleva a pensar sobre la situación actual en las instituciones de educación superior en lo que concierne a la investigación científica y los dilemas de la producción, financiación y difusión de los resultados de las producciones científicas de sus profesores/as e investigadores/as, señalando que no existen, por parte del Estado, políticas públicas debidamente definidas para el apoyo a la investigación y la publicación de los resultados, como también destaca, la

dificultad que muchos investigadores africanos y muchas investigadoras africanas tienen para divulgar, aunque con esfuerzos propios, sus producciones académicas e investigativas.

El artículo *Entre las Antropologías de Brasil y de Angola: notas de un recorrido de investigación* que Yérsia Souza de Assis nos presenta es un desdoblamiento de su investigación de doctorado realizada en Angola, en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Agostinho Neto. Su recorrido investigativo como una antropóloga negra brasileña y sus experiencias vividas en Angola nos lleva a pensar sobre las relaciones entre las proyecciones educativas a partir de Brasil en dirección a Angola y vice-versa; proyecciones que confieren o no puentes de interlocución y diálogos para las Antropologías de esos dos países, como también la autora apunta un mayor flujo de mujeres negras brasileñas realizando un movimiento sánkófico al investigar el continente africano y, en particular, buscar Angola.

Como regalos para esta Edición Especial tenemos una Entrevista con la intelectual activista afrocolombiana *Betty Ruth Lozano Lerma*, realizada por Cláudia Miranda y una Reseña del libro de Sheila Walker *Conocimiento desde dentro: los afro-sudamericanos hablan de su gente y sus historias*, escrita por Viviane Conceição Antunes.

La entrevista realizada por Claudia Miranda tuvo lugar durante el marco de un cambio político-filosófico en Colombia, momento en que Francia Elena Márquez Mina es elegida vicepresidenta de aquel país. De esa manera, tocada por la repercusión de este giro político la intelectual-activista afrocolombiana Betty Ruth Lozano Lerma nos cuenta sobre sus producciones académicas y trayectoria como una de las feministas negras más importantes de Colombia, siguiendo los pasos de Mara Viveros Vigoya. Nuestra entrevistada nos brinda también con reflexiones sobre Educación Política, sobre la posición de su país en la Diáspora Africana, las alternativas para una emancipación social de los estratos racializados, sobre la perspectiva crítica postcolonial en su producción y sobre las amarguras de la lucha antirracista.

En la reseña del libro *Conocimiento desde dentro: los afro-sudamericanos hablan de su gente y sus historias*, Viviane Antunes comienza contando sobre el desafío en haber participado del proyecto colectivo de traducción del libro para la lengua portuguesa y nos regala los artículos que compone esta bellísima obra de Sheila Walker. *Conocimiento desde dentro*, nos lleva a pensar sobre el "principio del Adinkra Sankofa: reconstituyendo y vinculando las piezas de nuestro rompecabezas diaspórico, volvemos para buscar nuestra historia, para vivir el presente enteros de lo que realmente somos y de nuestras potencialidades. Así, tendremos la oportunidad de experimentar un mundo equitativo, antirracista y que, realmente, haya sido capaz de revisarse y transformarse".

En definitiva, nosotros, coordinadora y coordinador del *Dossier Producción de Saber en África Contemporánea y en la Diáspora*, felicitamos y agradecemos a las autoras y a los autores de los artículos que constituyen ese dossier, por sus valiosas contribuciones afrocientíficas y deseamos a las lectoras y a los lectores un excelente viaje en esta rica e interesante propuesta de desmarginalización de saberes.

Dra. Mille Caroline Rodrigues Fernandes¹

Dr. Sébastien Lefèvre²

Referencias Bibliográficas:

ACHINTE, Adolfo Albán. Pedagogías de la Re-existencia: Artistas indígenas y afrocolumbianos. In: MIGNOLO, Walter; PALERMO, Zulma. **Arte y estética en la encrucijada descolonial**. Buenos Aires: Ediciones Del Signo, 2009.

CARNEIRO, Aparecida Sueli. **A Construção do Outro como Não-Ser como fundamento do Ser**. 2005. 339f. Tese (Doutora em Educação junto à Área Filosofia da Educação) – Programa de Pós-Graduação em Educação da Universidade de São Paulo – FEUSP, São Paulo, 2005.

COLLINS, Patrícia Hill. Epistemologia Feminista Negra. In: BERNADINO-COSTA, Joaze; MALDONADO-TORRES, Nelson; GROSGOUEL, Ramón. **Decolonialidade e Pensamento Afrodiaspórico**. (Coleção Cultura Negra e Identidade). 2 ed. Belo Horizonte: Autêntica, 2019.

DIOP, Cheikh Anta. **Antériorité des civilisations négres: mythe ou vérité historique?** Paris: Présence Africaine, 1974.

DIOP, Cheikh Anta. **A Origem Africana da Civilização: Mito ou Realidade**. Traduzido para o Português a partir da Tradução Inglesa Mercer Cook. Paris: Présence Africaine, 1955.

ELA, Jean-Marc. **Cheick Anta Diop ou a honra de pensar**. Coleção Reler África. Luanda, Angola: Edições Pedagogo & Edições Mulemba da Faculdade de Ciências Sociais – UAN, 2014.

ELA, Jean-Marc. Jean-Marc. **A Investigação Africana face ao Desafio da Excelência Científica – Livro III**. Tradução Sílvia Neto. Coleção Reler África. Luanda, Angola: Edições Pedagogo & Edições Mulemba da Faculdade de Ciências Sociais – UAN, 2016a.

ELA, Jean-Marc. **As culturas Africanas no âmbito da Racionalidade Científica – Livro II**. Tradução Sílvia Neto. Coleção Reler África. Luanda, Angola: Edições Pedagogo & Edições Mulemba da Faculdade de Ciências Sociais – UAN, 2016b.

ELA, Jean-Marc. **Investigação Científica e Crise da Racionalidade – Livro I**. Tradução Sílvia Neto. Coleção Reler África. Luanda, Angola: Edições Pedagogo & Edições Mulemba da Faculdade de Ciências Sociais – UAN, 2016c.

FANON, Frantz. **Os condenados da Terra**. Tradução José Laurêncio de Melo. :Rio de Janeiro: Civilização Brasileira. 1968.

FANON, Frantz. **Em Defesa da Revolução Africana**. Tradução Isabel Pascoal. Lisboa: Sá Da Costa Editora, 1980.

GONZALEZ, Lélia. Racismo e Sexismo na Cultura Brasileira. **IV Encontro Anual da Associação Nacional de Pós Graduação e Pesquisa em Ciências Sociais**. Reunião do Grupo de Trabalho – "Temas e Problemas da População Negra no Brasil". Rio de Janeiro, 29 a 31 de outubro de 1980.

GONZALEZ, Lélia; HASENBALG, Carlos (org.). **Lugar de negro**. Rio de Janeiro: Marco Zero, 1982.

HOUNTONDJI, Paulin J. (org.). **O Antigo e o Moderno: a produção do saber na África Contemporânea**. Tradução Manuel F. Ferreira et al. Coleção Reler África. Luanda, Angola: Edições Pedagogo/Edições Mulemba da Faculdade de Ciências Sociais – UAN, 2012.

KI-ZERBO, Joseph. **Para quando a África?** Entrevista com René Holenstein. Tradução Carlos Aboim de Brito. Rio de Janeiro: Pallas, 2006.

MBEMBE, Achille. As Formas Africanas de Auto Inscrição. **Estudos Afro-Asiáticos**, ano 23, n. 1, p. 171-209, 2001. Disponível em:

<https://www.scielo.br/pdf/eaa/v23n1/a07v23n1.pdf>. Acesso em: 22 de março de 2022.

MBEMBE, Achille. A era do humanismo está terminando. **Instituto Humanitas UNISINOS**, 2017. Disponível em: <<http://www.ihu.unisinos.br/78-noticias/564255-achille-mbembe-a-era-do-humanismo-esta-terminando>>. Acesso em: 22 de março de 2022.

MBEMBE, Achille. Necropolítica. **Revista Arte & Ensaios** (PPGAV/EBA/UFRJ), n. 32, dez., p. 123-151, 2016.

OBENGA, Théophile. **O sentido da luta contra o Africanismo Eurocentrista**. Tradução Manuel Figueiredo Ferreira. Coleção Reler África. Luanda, Angola: Edições Pedagogo & Edições Mulemba da Faculdade de Ciências Sociais – UAN, 2013.

OBENGA, Théophile. O Egito na obra de Platão. In: DIOP, Babacar Mbaye; DIENG, Doudou (org.). **A consciência Histórica Africana**. Coleção Reler África. Luanda, Angola: Edições Pedagogo & Edições Mulemba da Faculdade de Ciências Sociais – UAN, 2014.

OYĚWÙMÍ, Oyèrónkẹ. Visualizing the Body: Western Teories and African Subjects. In: COETZEE, Peter H.; ROUX, Abraham P. J. (org.). **The African Philosophy Reader**. Tradução Wanderson Flor do Nascimento. New York: Routledge, 2002, p. 391-415.

Notas:

¹ Pós-doutoranda em Educação (IEA/USP). Doutora em Educação e Contemporaneidade (PPGEduc/UNEB). Foi Bolsista PDSE/CAPEs no Instituto Superior de Ciências da Educação (ISCED/Luanda) (2018-2020). Professora de História da África (Ensino Fundamental II/Município de Nazaré/BA); Professora Colaboradora no Departamento de Línguas e Literaturas Africanas (ISCED/Luanda), na Cátedra UNESCO de Estudos Afro-Andinos de La Universidad Andina Simón Bolívar (UASB/Quito) e no Departamento de Ciencias de la Educación de La Universidad Nacional de Mar Del Plata (UNMDP/Argentina). Pesquisadora do Grupo Memória da Educação na Bahia (PROMEBA-PPGEduc/UNEB), do Grupo de Pesquisa Formação de Professores/as, Currículo(s), Interculturalidade e Pedagogias Decoloniais (GFPPD/UNIRIO) - partícipe da Rede Carioca de Etnoeducadoras Negras (RECEN), a qual é vinculada à Rede de Ciências Sociais da América Latina e Caribe (CLACSO) e do Grupo de Pesquisa Cyberxirê: Redes Educativas, Juventudes e Diversidade na Ciberultura (UESC). Membro e vice-líder do Núcleo de Estudos Africanos e Afro-brasileiros em Línguas e Culturas (NGEAALC/UNEB). Desenvolve pesquisas no âmbito da Educação Escolar Kilombola, Currículo e Formação Docente para as Relações Étnico-raciais, História e Cultura dos Povos Bantu-Kongo nos Kilombos do Território de Identidade do Baixo-Sul/Bahia/Brasil. E-mail: millecaroline@hotmail.com / <https://orcid.org/0000-0002-6400-0822>

² Profesor investigador titular, responsable de las clases de literatura y civilización afrohispanicas (América latina, Caribe, África), CRIIA (miembro asociado) Centre de Recherches Ibériques et Ibéro-Américaines (Paris Ouest Nanterre la Défense, Francia); CERAFIA (miembro) Centre d'Études et de Recherche Afro-ibéro-américaines, département d'espagnol, Université Omar Bongo, Libreville, Gabón; CAEMHIL (miembro del comité científico de la revista Tambor) Centro Africanista de Estudios sobre el Mundo Hispano-Lusófono, ENS, Libreville, Gabón; FAIA (miembro) Filosofía afro-indígena, diálogo África-América Latina, escuela del pensamiento radical; GERAHA (miembro) Groupe d'Études et de Recherche Africain et Hispano-Africain, Universidad Gaston Berger, Senegal. Tesis de doctorado sobre la identidad afro-mexicana a través de la música, la danza y la oralidad en París X. Temas de investigaciones: estudio de la diáspora africana de Abya Yala resultante de la Trata y la esclavización desde una "perspectiva afro-diaspórica decolonial" (estudios de las afro-abyalenses desde una visión multisituada entre América, el Caribe, Europa y África, un corpus basado en la "literatura", la civilización, la música, el baile, y la religión). Representación de los afrodescendientes en el mundo hispano, en particular a través de los libros de texto de enseñanza del español. E-mail: sebastien.lefevre@ugb.edu.sn / <https://orcid.org/0000-0002-3050-6139>